

OUR PARTNERS

The Division of Electoral Assistance of the Council of Europe implements its activities:

- ▶ In cooperation with the NGOs network for elections observation and its members, Election Management Bodies, political parties, judges, lawyers and journalists, among others;
- ▶ In coordination with the EU delegations in each country of the Eastern Partnership, as well as with other key international actors (OSCE/ODIHR, UNDP, IDEA, NDI, among others), in order to increase effectiveness and maximise the impact of the electoral assistance programmes.

Division of Electoral Assistance
Directorate General of Democracy

Council of Europe
F-67075 Strasbourg Cedex

Tel: +33 388 41 20 00
Fax: +33 388 41 37 83

electoral.assistance@coe.int
www.coe.int/electoral-assistance



НАШИ ПАРТНЁРЫ

Отдел по оказанию поддержки в проведении выборов Совета Европы осуществляет данные действия:

- ▶ В сотрудничестве с сетью НПО и их членами по наблюдению за выборами, с представителями национальных избирательных органов, с политическими партиями, с судьями, адвокатами, журналистами, и другими;
- ▶ В координации с делегациями ЕС в каждой стране Восточного партнерства, а также с другими ключевыми международными участниками (в том числе ОБСЕ/БДИПЧ, ПРООН, МИДСВ, НДИ), с целью повышения эффективности и обеспечения максимальных результатов программ по поддержке в проведении выборов.

Отдел по оказанию поддержки в проведении выборов
Генеральный директорат демократии

Совет Европы
F-67075 Strasbourg Cedex

Tel: +33 388 41 20 00
Fax: +33 388 41 37 83

electoral.assistance@coe.int
www.coe.int/electoral-assistance

Eastern Partnership Programmatic Co-operation Framework
Система программногo сотрудничества Восточного партнерства

**ELECTORAL ASSISTANCE:
REFORMING ELECTORAL PRACTICE AND DEVELOPING
REGIONAL CO-OPERATION IN ELECTORAL MATTERS**

**ОКАЗАНИЕ ПОДДЕРЖКИ В ПРОВЕДЕНИИ ВЫБОРОВ:
РЕФОРМИРОВАНИЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКИ И РАЗВИТИЕ
РЕГИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ВЫБОРОВ**

Division of Electoral Assistance
Отдел по оказанию поддержки
www.coe.int/electoral-assistance



**Working together for democratic elections
Работаем вместе для демократических выборов**

Programmatic Cooperation Framework for

Armenia, Azerbaijan, Georgia, Republic of Moldova, Ukraine and Belarus

Programmatic Cooperation Framework for
Armenia, Azerbaijan, Georgia, Republic of Moldova, Ukraine and Belarus

Funded
by the European Union
and the Council of Europe



Implemented
by the Council of Europe

Funded
by the European Union
and the Council of Europe



Implemented
by the Council of Europe

ENG

RUS

The Council of Europe is the continent's leading organisation. It comprises 47 member states, 28 of which are members of the European Union. All Council of Europe member states have signed up to the European Convention on Human Rights, a treaty designed to protect human rights, democracy and the rule of law. The European Court of Human Rights oversees the implementation of the Convention in the member states.

Совет Европы является ведущей организацией на континенте. В её состав входят 47 государств-членов, среди которых 28 являются членами Европейского Союза. Все государства-члены Совета Европы подписали Европейскую конвенцию по правам человека, договор призванный защищать права человека, демократию и обеспечивать верховенство закона. Европейский суд по правам человека следит за осуществлением Конвенции в государствах-членах.

www.coe.int



The Council of Europe and the European Commission have signed the Eastern Partnership Programmatic Co-operation Framework (2015-2017).

In the framework of this agreement, the Division of Electoral Assistance of the Council of Europe implements

THE REGIONAL ACTION FOR REFORMING ELECTORAL PRACTICE AND DEVELOPING REGIONAL CO-OPERATION IN ELECTORAL MATTERS

The regional project on electoral assistance in the countries of the Eastern Partnership will focus, inter alia, on:

- ▶ Improving citizens' election observation through the development of discussion platforms;
- ▶ The professionalization of domestic observers through the development of

an e-learning course on report writing techniques and international standards in elections;

- ▶ Increasing NGOs capacities to address specific election violations in line with European standards through the development of a toolkit on election dispute resolution for non-governmental organisations;
- ▶ Enhancing the participation of women, youth and national minorities both as voters and candidates through the development of a toolkit for political parties and the organisation of seminars for their representatives;
- ▶ Improving the tools for quick counting of ballots through the development a handbook on parallel vote tabulation;
- ▶ Strengthening NGOs capacities to monitor financing of political parties and campaigns through the development of toolkits, trainings and seminars.

Совет Европы и Европейская комиссия подписали в рамках Восточного партнерства программу сотрудничества на 2015-2017 г.г.

В рамках настоящего Соглашения, Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Совета Европы осуществляет

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО РЕФОРМИРОВАНИЮ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКИ И РАЗВИТИЕ РЕГИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ВЫБОРОВ

Региональный проект по оказанию поддержки в проведении выборов в странах Восточного партнерства сосредоточен, в частности, на:

- ▶ Улучшении наблюдения граждан за выборами посредством разработки дискуссионных платформ;
- ▶ Повышении профессионализма национальных наблюдателей посредством разработки электронного

учебного курса о техниках написания отчетов и о международных стандартах в области выборов;

- ▶ Повышении способностей НПО по рассмотрению конкретных электоральных нарушений в соответствии с европейскими стандартами посредством разработки инструментария по разрешению электоральных конфликтов для неправительственных организаций;
- ▶ Увеличении участия женщин, молодежи и национальных меньшинств, как в качестве голосующих, так и в качестве кандидатов, посредством разработки инструментария для политических партий и организации семинаров для их представителей;
- ▶ Улучшении инструментов быстрого подсчета бюллетеней посредством разработки руководства по параллельному сопоставлению голосов;
- ▶ Укреплении способностей НПО касательно осуществления мониторинга финансирования политической партий и избирательных кампаний посредством разработки инструментария, тренингов и семинаров.